



Käyttöohje • Manual

Laitteen tekniset tiedot, 1-säiliön laite:

- paino 25 kg
- kapasiteetti 1 x 5 litraa
- sähkökulutus 460 W
- sähköliitäntä 230/1/50

Ulkomitat*: leveys 195 mm,
syvyys 480 mm, kork 615 mm

Laitteen tekniset tiedot, 2-säiliön laite:

- paino 45 kg
- kapasiteetti 2 x 5 litraa
- sähkökulutus 740 W
- sähköliitäntä 230/1/50

Ulkomitat*
leveys 395 mm, syvyys 480 mm, kork 615 mm

*Huom. laitteen ympärille tulee
jättää vähintään 100 mm
vapaata tilaa.

Technical information 1-bowl device:

- weight 25 kg
- capacity 1 x 5 liters
- electricity consumption 460 W
- electrical connection 230/1/50

External dimensions*: width 195 mm,
depth 480 mm, height 615 mm


Technical information 2-bowls device:

- weight 45 kg
- capacity 2 x 5 liters
- electricity consumption 740 W
- electrical connection 230/1/50

External dimensions*: width 395 mm,
depth 480 mm, height 615 mm

*Note. You should always leave atleast
100 mm freespace around the device.



<p>MiniGel jogurt-soft ice machine manual video. Käytä linkkiosoitetta tai QR koodia.</p>		<p>QR koodi kautta videoon lataa lukija puhelimeesi</p> <p>QR code to the video manual.</p>
<p>1. Video kokonaan, kaikki vaiheet: (Huom. alkaa laitteen tyhjennyksestä...) LINKKI kirjoita osoitekenttään http://bit.do/minigel</p>		
<p>2. Jogurtti-jäätelökoneen käyttö ja digitaalisen paneelin näppäinohjeet ja säädöt: stand by tila - jäätelön valmistustila - yötila – pesutila - laitteen näppäinten lukitus – huoltotarra LINKKI kirjoita osoitekenttään: http://bit.do/ohjainpaneeli</p>		
<p>3. Laitteen kasaaminen (kaikki osat pestynä) ja tiivisteiden rasvaaminen (käytä elintarvikevaseliinia):</p> <p>LINKKI kirjoita osoitekenttään http://bit.do/kasaaminen</p>		
<p>4. Desinfiointi ja huuhtelu: (käytä laitteelle tarkoitettua jauhemaista desinfiointiainetta) (10 litraa lämmintä vettä + yksi desinfiointiaine pussi)</p> <p>LINKKI kirjoita osoitekenttään http://bit.do/minidesin</p>		
<p>5. Laitteen tyhjennys ja huuhtelu: laitteessa raaka-ainetta, sen poisto ja huuhtelun ohjeistus</p> <p>LINKKI kirjoita osoitekenttään http://bit.do/tyhjennys</p>		
<p>6. Osien purkaminen: säiliöiden, tiivisteiden ja hanojen purku LINKKI kirjoita osoitekenttään http://bit.do/minipurku</p>		
<p>7. Pintojen pesu: laitteen pintojen pyyhintä japesu LINKKI kirjoita osoitekenttään http://bit.do/minipinnat</p>		
<p>8. Osien pesu: laitteen osien pesu pehmeällä harjalla ja miedolla tiskiaineella LINKKI kirjoita osoitekenttään http://bit.do/miniosatpesu</p>		
<p>9. Ilmanpuhdistimen puhdistus:</p> <p>LINKKI kirjoita osoitekenttään http://bit.do/minisuodatin</p>		



1. Paina yö asento
= kolme pisaraa
laitteen etupaneelista päälle.
Press the cleaning/night position
= three drops on the front panel of the
device.



2. Irroita suukappale vetämällä
alaspäin.
Remove the mouthpiece by
dragging down.

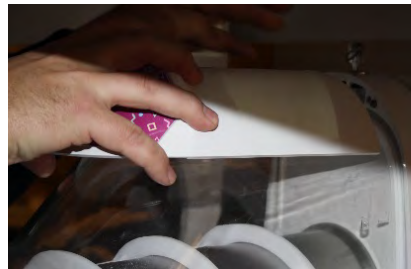


3. Tyhjennä kone massasta.
Remove the raw material from
the container.

Laitteen osien pesu käsin miedolla tiskiaineella. Osia ei tiskikoneeseen.
Components of device may not wash in the dishwasher. Do hand washing with a mild dishwashing liquid.



4. Sammuta kone
virtanappulasta.
Turn off the machine.



5. Käännä avain poikittain. Paina avaimen
juuresta nappulaa, samalla vedä kantta
itseesi päin.
Turn the key to the transverse direction.
Press the button near the key and
at the same time pull the cover
toward you.



6. Irroita kahvasta nuppi vetämällä ja
sormella työntämällä.
Remove the handle pin pulling and
pushing with your finger.



7. Vedä kahva pois yläkautta.
Pull the handle out towards the top.



8. Irroita säiliö nostamalla metalliset
klipsit. Vedä säiliö itseesi päin.
Remove the bowl by raising
metal clips. Pull the container
toward you.



9. Vedä sekoittaja pois.
Pull off the mixer.



10. Vedä nuppi pois ja puhdista se.
Pull out the knob and clean it.



11. Poista tiiviste ja puhdista se.
Remove the bowl gasket and clean it.



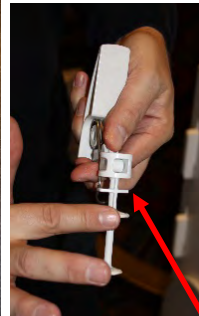
12. Puhdista kone
kauttaaltaan.
Clean the machine thoroughly.



13. Poista tippakaukalo ja pese
puhtaaksi.
Remove the drip tray and wash it.



Laita puhdistettuihin osiin elintarvike-
vaseliinia.
Put sanitary lubricant on the clean parts.



Katso lisätietoa kahvan kasaamisesta
kahvan kasaaminen, rasvaus ja kahvan kiinnitys laitteeseen
(linkit videoihin ovat ohessa alla tai qr-koodin kautta)

More information about the installation of the handle.
Videos are in YouTube. Use QR codes or web links below to see all videos.

<http://urly.fi/D8b>



<http://urly.fi/D8a>



<http://urly.fi/HN6>





14. Kasaa kone käänteisessä järjestyksessä.
Assemble the device in reverse in order.



15. Laita desinfointiaine vesiasiaan ja lisää noin 10 litraa lämmintä vettä. Kaada vesi säiliöön ja pyöritä konetta n. 10 sek ja anna aineen vaikuttaa kaksi minuuttia. Huuhtelee säiliö puhtaalla vedellä.

Put KAY-5 sanitizer/cleaner to the water container and add about ten liters of warm water. Pour sanitizer water in to the device bowl and rotate the machine for 10 seconds and let the water work/stay in the bowl about two minutes. (you can use this sanitizer water for the second bowl).

After sanitizing - rinse bowl with clean water.



16. Täytä kone valitsemallasi raaka-aineella frozen yogur/soft ice.

Säiliöön mahtuu neljä litraa raaka-ainetta.
Älä ylitäytä, sillä massa turpoaa jäähtyessään.

Fill the bowl with raw material Frozen Yogurt or Soft Ice.

The capacity of the bowl is maximum four liters. Don't overfill cause the Frozen Yogurt will inflarse when it is cooling down.



17. Laita kone päälle ja paina etupaneelista jäätelönkuvaa. Täytä raaka-ainetta säiliöön vähän kerrallaan, kun säiliö tyhjenee. (mikäli lisättävä raaka-aine on kylmää, saat nopeammin valmista jogurttia/soft icea).

Turn on the device and press the front of the control panel the ice cream symbol. Keep always the product level in the bowl above two liters.

The Frozen Yogurt/or Soft Ice is quicker ready if the raw material is stored in a refrigerator.



18. Yöksi ja käytön ulkopuolella paina Cleaning (pisaran kuva). Pitää massan kylmänä, mutta ei jäädytä.

For the night and when device is not in use, press the cleaning symbol (drop symbol). This setting keeps the yogurt material cold, but it doesn't freeze.



20. Kahden viikon välein irrota ja puhdista vedellä takana oleva ilmansuodatinkangas.

Every two weeks, remove and clean with water the air filter fabric in the back.



19. Tarvittaessa voit säätää massan lämpötilaa. Normaali käyttötila on 8.0 ja mitä isompi luku sen kylmempi massa ja päinvastoin. Jogurttituotteen valmistuminen vie noin 30 minuuttia.

If necessary, you can adjust the temperature of the yogurt material in the device bowl. Normal mode is 8.0. and how larger the number is the colder mass is and vice versa. The frozen yogurt will be ready in about 30 minutes.

Huom. mikäli laitteen kanssa on ongelmia, kokeile seuraavaa: katkaise virta ja laita kone uudelleen päälle. Tarkista, että koneessa on oikea jäähditys-luku (norm 8.0). Mikäli kone on kokonaan sammutettu yöksi, poista raaka-aine koneesta, pese säiliö ja täytä uudella raaka-aineella.

Note. If there is any problem with the device, try this: turn off the power and put the device on again. Check that the device has the correct cooling section (normal mode is 8.0.).

If the machine is completely shut down for the night, remove the raw material from the bowl of the device, wash the bowl and fill it with a new raw material.



Yhteystiedot / contact: info@snackfood.fi | puh./tel. 0207 343 930

Service contact: laitehuolto@snackfood.fi | puh./tel. 0207 343 939